【夏季一斉休業に伴う稼働停止日について】

**証明書自動発行機**

以下の日程で夏季一斉休業に伴う稼働停止を予定しています。

**8月9日（土）～ 8月17日（日）**

学割証は発行日から3ヶ月間有効です。

必要な方は早めに発行してください。

【Suspension of operation due to summer vacation】

Certificate Issuing Machines will be out of service during the following period due to summer vacation.

**Saturday, August 9 ～ Sunday, August 17**

Certificate of Student Discount for JR is valid for 3 months from the date of issue.